

**АННОТАЦИЯ**  
**РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ОБЩЕЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ»**

**Направление подготовки (специальность)**  
**45.05.01.Перевод и переводоведение.**  
**Специализация «Лингвистическое обеспечение**  
**межгосударственных отношений».**  
**Квалификация (степень) – Лингвист-переводчик.**  
**Форма обучения - очная, очно-заочная.**

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 035701.65 Перевод и переводоведение целями учебной дисциплины «Общее языкознание» являются:

- формирование у студентов всесторонней лингвистической компетенции, позволяющей изучать и проводить практический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики с применением современных методик обработки результатов научных исследований
- формирование соответствующих профессиональных компетенций, обеспечивающих готовность студента к освоению теоретических и практических лингвистических дисциплин, а также к профессиональной деятельности переводчика.

Задачи дисциплины заключаются:

- формировать у студентов лингвистическую компетенцию как составляющую их будущей профессии;
- выработать способность использовать лингвистический материал при освоении профессии лингвиста - переводчика и в практической деятельности по специальности;
- способствовать формированию у обучаемых широкого лингвокультурного кругозора и эстетического вкуса, языкового чутья и интуиции, а также потребности и способности к самообразованию.

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ**

**В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа). При очной форме обучения аудиторных занятий – 54 часа, из них лекции – 18 часов, семинарские занятия – 36 часов, в том числе в активной/интерактивной форме 18 часов. Время на самостоятельную работу – 50 часов.

При очно-заочной форме обучения аудиторных занятий -28 часов, из них лекции – 10 часов, семинарские занятия – 18 часов, в том числе в активно-интерактивной форме 10 часов; время на самостоятельную работу – 76 часов.

«Общее языкознание» является одной из основных учебных дисциплин базовой части профессионального цикла учебного плана.

При изучении данной дисциплины студенты овладевают знаниями, умениями и навыками, необходимыми им при получении всестороннего лингвистического

образования и при осуществлении в дальнейшем профессиональной деятельности переводчика.

Изучение дисциплины «Общее языкознание» основывается на фундаментальных знаниях введения в языкознание, русского и иностранных языков, фонетики, лексикологии, грамматики. В свою очередь, знание основных положений «Общего языкознания» позволит обучающимся всесторонне освоить тесно связанные с ним положения теории и практики перевода, реферирования, изучаемых иностранных языков и других дисциплин профессионального цикла учебного плана.

Знание основных положений «Общее языкознание» позволит студентам после получения квалификации «Специалист» продолжить образование по программам аспирантуры по соответствующей специальности.

Данная дисциплина изучается студентами очной формы обучения на 4 курсе в течение 7 семестра и очно-заочной формы обучения на 4 курсе в 8 семестре. По завершении изучения дисциплины студенты сдают экзамен.

### **3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ ПРИ ОСВОЕНИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **Профессиональные компетенции:**

- способность на научной основе организовать свою профессиональную деятельность, самостоятельно оценивать ее результаты (ПК-1);
- способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ПК-3);
- способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ПК-4);
- способность использовать современные образовательные и информационные технологии для повышения уровня своей профессиональной квалификации и общей культуры, самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ПК-5);
- способность к профессиональной адаптации в меняющихся производственных условиях на основе эффективного научно-методического анализа соответствующей речевой коммуникации (ПК-6);
- способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-15);
- способность к обобщению, анализу, критическому осмыслению, систематизации информации, прогнозированию, постановке профессиональных целей и выбору путей их достижения, анализировать логику рассуждений и высказываний (ПК-23);
- способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-24);
- способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-26);
- способность анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности на базе владения методологией и методикой научных исследований (ПК-30);
- способность анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для самостоятельного использования (ПК-32).

#### **4. Требования к результатам образования, формируемым дисциплиной**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

**знать:**

- современные проблемы языкознания;
- лингвистические методы и методы междисциплинарных исследований языка;
- когнитивные, психологические, социальные основы функционирования и развития языка;
- современные концепции порождения и понимания речи;
- проблемы прикладной лингвистики, основные школы и направления в истории лингвистики;
- современные подходы к изучению языка;

**уметь:**

- свободно использовать полученные знания в профессиональной деятельности;
- соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;

**владеть:**

- приемами самостоятельного изучения языковых явлений в теоретическом и прикладном аспектах
- методами анализа языковых единиц любого уровня;
- методами сравнения языковой картины мира носителей родного и иностранного языков, анализа лингвистических теорий, сравнения лингвистических концепций.

#### **5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Тема 1. Объект и предмет общего языкознания.

Тема 2. Речевая коммуникация.

Тема 3. Язык и сознание.

Тема 4. Основы теории речевой деятельности.

Тема 5. Основы социолингвистики.

Тема 6. Уровни и единицы языка.

Тема 7. Основы лингвистической типологии.

Тема 8. Прикладная лингвистика.

Тема 9. Лингвистические методы.